

主编◎许小明 Reika  
编者◎新世界图书事业部

# 新韩国语能力考试

# TOPIK

中  
高  
级



# 考试对策与全真模拟

(解析版·别册)

能力考知名培训专家倾力打造

2000高频词汇+100必备语法+5套全真模拟试题

600必备表达+100必备惯用语+100必备俗语

附赠超值详解及所有试题翻译

重点难点一“本”打尽



上海交通大学出版社  
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

# 新韩国语能力考试 TOPIK II (中高级) 考试对策与全真模拟 (解析版·别册)

主编 许小明 Reika  
编者 新世界图书事业部



上海交通大学出版社  
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

## 内 容 提 要

本书为韩国语能力考试中高级的复习用书,针对改革以后的新TOPIK考试编写。内容包括:新韩国语能力考试中高级的介绍及考试对策,介绍考试日程、考试内容、考试时间以及听力、读解的应考对策。书中还编入了中高级考试必备的词汇和语法,以及5套模拟题,并给出了模拟题的全部翻译和答案解析。非常适合参加中高级考试的考生复习使用。

### 图书在版编目(CIP)数据

新韩国语能力考试 TOPIK II (中高级) 考试对策与全真模拟: 解析版 / 许小明, Reika主编. —上海: 上海交通大学出版社, 2015

ISBN 978-7-313-12514-9

I. ①新… II. ①许…②R… III. ①朝鲜语-水平考-自学参考资料 IV. ①H55

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第002461号

## 新韩国语能力考试 TOPIK II (中高级) 考试对策与全真模拟 (解析版)

---

主 编: 许小明 Reika	编 者: 新世界图书事业部
出版发行: 上海交通大学出版社	地 址: 上海市番禺路951号
邮政编码: 200030	电 话: 021-64071208
出 版 人: 韩建民	
印 刷: 昆山市亭林印刷有限责任公司	经 销: 全国新华书店
开 本: 880mm×1230mm 1/32	印 张: 8.75
字 数: 418千字	
版 次: 2015年4月第1版	印 次: 2015年4月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-313-12514-9/H	
定 价 (共二册): 68.00元	

版权所有 侵权必究  
告 读 者: 如发现本书有印装质量问题请与印刷厂质量科联系  
联系电话: 0512-57751097

# 目 录

参考答案.....	1
新韩国语能力考试 TOPIK II 全真模拟试题解析 第1回 .....	4
新韩国语能力考试 TOPIK II 全真模拟试题解析 第2回 .....	58
新韩国语能力考试 TOPIK II 全真模拟试题解析 第3回 .....	113
新韩国语能力考试 TOPIK II 全真模拟试题解析 第4回 .....	166
新韩国语能力考试 TOPIK II 全真模拟试题解析 第5回 .....	221

# 参考答案

## 第1回

### 听力

1. ② 2. ④ 3. ③ 4. ③ 5. ③ 6. ④ 7. ② 8. ① 9. ④ 10. ①  
11. ④ 12. ② 13. ③ 14. ① 15. ④ 16. ③ 17. ② 18. ② 19. ④ 20. ④  
21. ④ 22. ① 23. ④ 24. ③ 25. ④ 26. ③ 27. ④ 28. ③ 29. ① 30. ②  
31. ③ 32. ④ 33. ④ 34. ① 35. ④ 36. ③ 37. ④ 38. ① 39. ② 40. ④  
41. ② 42. ④ 43. ② 44. ④ 45. ② 46. ③ 47. ① 48. ③ 49. ④ 50. ②

### 阅读

1. ④ 2. ③ 3. ③ 4. ① 5. ② 6. ③ 7. ② 8. ③ 9. ① 10. ②  
11. ② 12. ④ 13. ② 14. ③ 15. ④ 16. ③ 17. ② 18. ④ 19. ② 20. ③  
21. ② 22. ③ 23. ② 24. ① 25. ① 26. ③ 27. ③ 28. ④ 29. ③ 30. ④  
31. ③ 32. ④ 33. ① 34. ③ 35. ④ 36. ③ 37. ③ 38. ④ 39. ② 40. ③  
41. ② 42. ② 43. ④ 44. ③ 45. ④ 46. ② 47. ③ 48. ④ 49. ④ 50. ①

## 第2回

### 听力

1. ③ 2. ④ 3. ② 4. ④ 5. ② 6. ④ 7. ② 8. ④ 9. ② 10. ①  
11. ③ 12. ③ 13. ① 14. ② 15. ① 16. ② 17. ② 18. ② 19. ③ 20. ④  
21. ④ 22. ④ 23. ③ 24. ② 25. ③ 26. ③ 27. ④ 28. ④ 29. ② 30. ③  
31. ① 32. ④ 33. ① 34. ③ 35. ① 36. ③ 37. ④ 38. ① 39. ③ 40. ③  
41. ④ 42. ② 43. ④ 44. ③ 45. ① 46. ④ 47. ② 48. ④ 49. ③ 50. ④

### 阅读

1. ④ 2. ④ 3. ③ 4. ② 5. ③ 6. ④ 7. ② 8. ③ 9. ④ 10. ②  
11. ④ 12. ① 13. ③ 14. ② 15. ① 16. ② 17. ① 18. ② 19. ③ 20. ③  
21. ③ 22. ① 23. ② 24. ④ 25. ② 26. ④ 27. ④ 28. ④ 29. ② 30. ③  
31. ④ 32. ④ 33. ③ 34. ④ 35. ② 36. ② 37. ③ 38. ④ 39. ② 40. ③  
41. ③ 42. ② 43. ③ 44. ③ 45. ④ 46. ③ 47. ① 48. ④ 49. ③ 50. ③

### 第3回

#### 听力

- |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. ④  | 2. ②  | 3. ④  | 4. ②  | 5. ④  | 6. ④  | 7. ②  | 8. ④  | 9. ②  | 10. ③ |
| 11. ④ | 12. ④ | 13. ④ | 14. ④ | 15. ③ | 16. ② | 17. ④ | 18. ④ | 19. ③ | 20. ① |
| 21. ① | 22. ③ | 23. ① | 24. ③ | 25. ① | 26. ④ | 27. ③ | 28. ④ | 29. ① | 30. ③ |
| 31. ① | 32. ④ | 33. ② | 34. ④ | 35. ③ | 36. ④ | 37. ④ | 38. ③ | 39. ③ | 40. ③ |
| 41. ② | 42. ① | 43. ④ | 44. ③ | 45. ② | 46. ③ | 47. ③ | 48. ① | 49. ③ | 50. ① |

#### 阅读

- |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. ①  | 2. ④  | 3. ②  | 4. ③  | 5. ③  | 6. ②  | 7. ③  | 8. ②  | 9. ②  | 10. ③ |
| 11. ④ | 12. ② | 13. ④ | 14. ② | 15. ③ | 16. ④ | 17. ④ | 18. ④ | 19. ③ | 20. ① |
| 21. ③ | 22. ② | 23. ③ | 24. ② | 25. ③ | 26. ④ | 27. ① | 28. ② | 29. ③ | 30. ① |
| 31. ④ | 32. ④ | 33. ③ | 34. ④ | 35. ④ | 36. ③ | 37. ④ | 38. ② | 39. ② | 40. ③ |
| 41. ④ | 42. ③ | 43. ④ | 44. ③ | 45. ④ | 46. ④ | 47. ① | 48. ③ | 49. ④ | 50. ③ |

### 第4回

#### 听力

- |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. ③  | 2. ④  | 3. ①  | 4. ③  | 5. ③  | 6. ②  | 7. ④  | 8. ②  | 9. ②  | 10. ④ |
| 11. ② | 12. ③ | 13. ① | 14. ① | 15. ④ | 16. ④ | 17. ④ | 18. ② | 19. ① | 20. ③ |
| 21. ① | 22. ② | 23. ④ | 24. ④ | 25. ④ | 26. ③ | 27. ③ | 28. ③ | 29. ② | 30. ② |
| 31. ③ | 32. ④ | 33. ② | 34. ③ | 35. ③ | 36. ② | 37. ④ | 38. ④ | 39. ④ | 40. ③ |
| 41. ④ | 42. ③ | 43. ③ | 44. ④ | 45. ④ | 46. ② | 47. ③ | 48. ② | 49. ④ | 50. ③ |

#### 阅读

- |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. ③  | 2. ③  | 3. ①  | 4. ③  | 5. ②  | 6. ③  | 7. ④  | 8. ②  | 9. ①  | 10. ② |
| 11. ④ | 12. ② | 13. ② | 14. ③ | 15. ② | 16. ③ | 17. ④ | 18. ② | 19. ③ | 20. ④ |
| 21. ② | 22. ④ | 23. ③ | 24. ① | 25. ④ | 26. ② | 27. ④ | 28. ③ | 29. ④ | 30. ④ |
| 31. ④ | 32. ③ | 33. ④ | 34. ③ | 35. ③ | 36. ① | 37. ③ | 38. ③ | 39. ③ | 40. ④ |
| 41. ② | 42. ② | 43. ② | 44. ① | 45. ④ | 46. ③ | 47. ④ | 48. ③ | 49. ④ | 50. ④ |

**第5回****听 力**

1. ② 2. ① 3. ② 4. ① 5. ④ 6. ① 7. ② 8. ① 9. ③ 10. ②  
11. ④ 12. ② 13. ④ 14. ④ 15. ③ 16. ② 17. ③ 18. ③ 19. ② 20. ③  
21. ① 22. ③ 23. ③ 24. ④ 25. ④ 26. ① 27. ① 28. ② 29. ② 30. ②  
31. ③ 32. ② 33. ② 34. ③ 35. ② 36. ② 37. ④ 38. ④ 39. ③ 40. ③  
41. ② 42. ② 43. ③ 44. ④ 45. ③ 46. ④ 47. ③ 48. ④ 49. ① 50. ③

**阅 读**

1. ④ 2. ② 3. ② 4. ④ 5. ④ 6. ③ 7. ② 8. ③ 9. ③ 10. ③  
11. ③ 12. ③ 13. ③ 14. ④ 15. ① 16. ④ 17. ④ 18. ③ 19. ① 20. ④  
21. ② 22. ③ 23. ② 24. ② 25. ④ 26. ④ 27. ③ 28. ② 29. ③ 30. ④  
31. ① 32. ① 33. ④ 34. ③ 35. ④ 36. ① 37. ③ 38. ③ 39. ② 40. ④  
41. ② 42. ④ 43. ② 44. ④ 45. ② 46. ③ 47. ① 48. ④ 49. ④ 50. ②

# 新韩国语能力考试 TOPIK II 全真模拟试题解析

## 第 1 回

### 听力 [1~50]

[1~3] 请听下列录音，选择正确的图画。

1. [答案] ②

[译文]

<p>여자 : 여기에 있는 가구들은 전부 다 30 퍼센트 할인되는 거죠?</p> <p>남자 : 예. 그렇습니다. 이번 할인 행사는 오늘까지만 합니다. 내일부터 다시 정가로 판매하니까 마음에 드시는 것 있으시면 이번 기회를 놓치지 마세요.</p> <p>여자 : 저 옷장은 괜찮은 것 같은데 목재로 만든 건가요?</p>	<p>女 : 这里所有的家具都打七折吧?</p> <p>男 : 是的。这次打折活动只到今天为止。明天开始又会恢复原价出售，如果有您喜欢的，就不要错过这次机会。</p> <p>女 : 那个衣橱看起来不错，是木制的吗?</p>
--	---

[解析] 根据对话内容可知这是一段关于家具促销活动的对话，男子告知女子促销活动今天截止，希望女子不要错过机会。只有图片②合对话内容，故选②。

2. [答案] ④

[译文]

<p>남자 : 연아, 나머지 빨래는 내가 널을 테니까 네가 가서 쉬어.</p> <p>여자 : 그럴래? 그럼 그냥 널지 말고 탁탁 제대로 털어 털어야 돼. 그래야 구김이 없어.</p> <p>남자 : 알았어. 얼른 가서 쉬어.</p>	<p>男 : 妍儿，剩下的衣服我来晒，你去休息吧。</p> <p>女 : 你来晒吗？那么不要直接晒，要好好地抖抖以后再晒，那样才没有皱纹。</p> <p>男 : 我知道了，你赶快进去休息吧。</p>
--	---

[解析] 根据对话内容可知这是一段关于晒衣服的对话，男子表示要帮女子晒衣服，女子则告诉男子晒衣服时的注意事项。只有图片④符合对话内容，故选④。

3. [答案] ③

[译文]

<p>남자 : 여러분은 지금 행복하십니까? 서울 시내 2 만 가구와 거주외국인 2500 명, 사업체 5500 개를 대상으로 실시한 설문 조사의 결과에 따르면 연령이 낮을수록 행복점수가 높았고 가장 행복한 연령대는 10 대였습니다. 나이가 들면 들수록 일상 생활에서 겪은 어려움이나 스트레스가 많아지면서 행복감이 감소되고 있음을 알 수 있습니다.</p>	<p>男 : 大家现在幸福吗? 以首尔市 2 万个家庭、2500 名外国人 5500 个企业为对象实施的问卷调查结果显示，年龄越小幸福指数越高，最幸福的年龄层是十几岁。由此可知随着年龄的增长，日常生活中所经历的困难和压力的增加，幸福感会持续降低。</p>
--	---



[解析] 根据录音内容, 男子分析了关于国民幸福指数的调查结果, 只有选项③合这一内容, 故选③。

[4~8] 请听下列对话, 选择接下来可能会说的话。

4. [答案] ③

[译文]

<p>여자 : 파마하고 싶은데 어디 싸고 잘하는 데가 없을까요? 명동이나 압구정동에 있는 미용실은 잘하기 하는데 너무 비싸더라고요.</p>	<p>女: 我想烫头发, 没有便宜又烫得好的地方吗? 虽然明洞、狎鸥亭洞的美发厅做得好, 但是太贵了。</p>
<p>남자 : 그럼 이대 근처에 가 보세요. 거기는 학생들 많이 다니는 곳이라서 잘하고 할인해 주는 미용실이 많이 있을 거예요.</p>	<p>男: 那么去梨大附近看看吧, 那里学生很多, 应该会有很多做得好又给打折的美发厅。</p>
<p>①가격차이가 많이 나니까 잘 생각해 보세요. ②이렇게 비싼지 몰랐어요. 알려 줘서 고마워요. ③글쎄요. 학생한테만 할인해 주는 게 아닐까요? ④그럼 이대 근처에 있는 미용실에 안 가는 게 낫겠네요.</p>	<p>①价格差异很大, 请好好考虑一下吧。 ②不知道这么贵。谢谢你告诉我。 ③嗯……会不会只给学生打折呢? ④那么最好还是不要去梨大附近的美发厅。</p>

[解析] 根据对话内容可知女子想去便宜又烫得好的地方烫头发, 男子推荐梨大附近的美发厅, 原因是那里学生多, 所以应该烫得好又会有折扣。各选项中, 只有选项③最为恰当, 女子担心学校附近的美发厅只给学生打折, 故选③。

5. [答案] ③

[译文]

<p>남자 : 그동안 나한테 잘 해 주고 여러 가지 일을 도와 줘서 너무 고마웠어. 언제 또 다시 볼 수 있을지 모르겠지만 많이 보고 싶을 거야.</p>	<p>男: 非常感谢这段时间对我的照顾和帮助。不知道什么时候能再见到你, 但我一定会很想你的。</p>
<p>여자 : 고맙기는. 우린 친구잖아. 중국에 돌아가서 모든 일 잘 되길 바래. 나중에 내가 꼭 중국에 놀러 갈게.</p>	<p>女: 谢什么啊, 我们是朋友呀。希望你回中国之后一切顺利。以后我一定会去中国玩儿的。</p>
<p>①괜찮아. 다시 보면 되지. 뭐. ②글쎄. 내가 언제 중국에 갈지 모르는데. ③꼭 와야 돼. 오면 내가 구경 많이 시켜 줄게. ④미안해. 바빠서 공항까지 못 데려다 줄 것 같아.</p>	<p>①没关系, 再见面就行了嘛。 ②说不好, 我不知道什么时候会去中国。 ③你一定要来。来的话我会带你到处去玩儿的。 ④对不起, 太忙了, 可能不能送你去机场了。</p>

[解析] 根据对话内容可知男子即将回中国,正在与女子道别,并感谢女子这段时间的照顾,女子表示以后会去中国玩儿。各选项中,只有选项③最为恰当,男子希望女子去中国玩儿,并告诉她会带她去玩儿的,故选③。

**6. [答案] ④**

[译文]

여자: 오빠! 혹시 내 학생증 봤어? 아무리 찾아봐도 없네. 남자: 못 봤는데. 물건 정리를 잘해야지. 특히 중요한 물건들은 사용하고 나서 아무 데나 놓으면 어떡해? 어제 도서관에서 책을 빌렸다면? 가방에다 넣은 거 아니야?	女: 哥哥! 看到我的学生证了吗? 到处都找不到呢。 男: 没看到。东西应该整理好才是啊。特别是重要的东西,用完之后怎么可以随便放呢? 听说你昨天在图书馆借书了? 是不是放进包里了?
①이것저것 정리하느라 정신없네. ②이따가 찾아줄 테니까 걱정하지 마. ③오빠한테 책을 빌려주지 말아야 했는데. ④어! 진짜 가방에 있네. 내가 왜 못 찾았지?	①整理这样那样的,好忙啊。 ②一会儿我帮你找,不要担心。 ③不应该把书借给哥哥的。 ④哦!真的在包里呢,我怎么没有找到呢?

[解析] 根据对话内容可知女子找不到学生证,向男子询问,男子想起女子说昨天去了图书馆,建议她在包里找找看。各选项中,只有选项④最为恰当,女子听了男子的建议后在包里找到了学生证,故选④。

**7. [答案] ②**

[译文]

남자: 요즘 이 책이 5만 부 넘게 판매되고 있다던데 저도 한 권 살까요? 여자: 이 책은 인기드라마 속에서 노출돼서 판매량이 많이 올라가는 거 같아요. 전에 별로 인기를 끌지 못한 것 같은데 정말 볼 만한 책인가요?	男: 听说最近这本书卖了超过5万册,我要不要也买一本? 女: 这本书是因为在人气电视剧里出现,销售量才增加很多的呀,之前好像没有什么人气,真的是值得看的书吗?
①오만 부나 팔렸더니 참 대단하군요. ②독자리뷰를 좀 봤는데 다들 괜찮다고 그랬는데. ③자세히 읽어 봤더니 생각보다 재미없어서 실망했어요. ④인기 책은 드라마에서 노출되면 반드시 매진될 거예요.	①卖了5万册?真的很了不起啊。 ②看了些读者评价,都说还不错。 ③仔细阅读了之后,觉得没有想象的有意思,很失望。 ④有人气的书出现在电视剧里的话,一定会销售一空的。

[解析] 根据对话内容可知男子正在犹豫要不要买一本现在销售量很高的书,女子告诉男子这本书是因为在人气电视剧里出现才会卖得好。各选项中,只有选项②最为恰当,男子说他看到读者评价都说这本书还不错,故选②。

8. [答案] ①

[译文]

<p>여자: 팀장님, 제가 방금 전에 집에서 온 전화를 받았는데요. 애가 지금 많이 아프다고 해서 제가 오늘 좀 일찍 퇴근해도 될까요?</p> <p>남자: 그래요. 그럼 아까 완성한 회의 자료를 나한테 보내 주고 일찍 퇴근하세요.</p>	<p>女: 组长,我刚刚接到家里打来的电话,说是孩子现在病得很严重,我今天可以早点下班吗?</p> <p>男: 好的,把刚刚写完的会议资料发给我,你早点下班吧。</p>
<p>①네. 지금 바로 보내 드리겠습니다. ②알겠습니다. 메일 확인해 보겠습니다. ③회의 자료를 일찍 보내 주셔서 감사합니다. ④많이 편찮으시면 병원에 가는 게 좋습니다.</p>	<p>①好的,现在马上发给您。 ②我知道了。我马上确认邮件。 ③谢谢你提早把会议资料发给我。 ④要是很不舒服的话,最好去医院。</p>

[解析] 根据对话内容可知女子想提前下班回去照顾生病的孩子,于是向组长请假,组长同意并让女子发会议资料给他。各选项中只有选项①最为恰当,女子表示会立刻将会议资料给组长,故选①。

[9~12] 请听下列对话,选择女子接下来会做的行为。

9. [答案] ④

[译文]

<p>남자: 안나 씨 혹시 무슨 일이 있나? 오늘도 학교에 안 왔네. 어제 내가 문자를 보냈는데 답장도 안 하고 참 이상하다.</p> <p>여자: 몰랐구나! 안나 씨 할머니가 몸이 편찮으셔서 안나 씨가 그저께 미국으로 돌아갔어. 아마 네가 보낸 문자를 못 봤을 거야.</p> <p>남자: 그렇구나. 안나 씨 할머니가 빨리 나으셨으면 좋겠어. 그리고 다음주 중간 시험인데 안나 씨 그 전에 돌아올 수 있을까?</p> <p>여자: 모르겠네. 내가 안나 씨한테 이메일을 보내서 물어볼게.</p>	<p>男: 安娜是不是有什么事啊? 今天也没有来学校呢。昨天我给她发短信,她也没回我,真奇怪。</p> <p>女: 你不知道啊! 安娜的奶奶身体不舒服,安娜前天回美国了。她可能没看到你发给她的短信吧。</p> <p>男: 原来如此。希望安娜的奶奶快点好起来。下周是期中考试,安娜能在那之前回来吗?</p> <p>女: 不知道啊,我发邮件问问她。</p>
<p>①중간 시험을 준비한다. ②안나 씨를 찾으러 간다. ③할머니께 도와 드린다. ④안나 씨에게 이메일을 보낸다.</p>	<p>①准备期中考试。 ②去找安娜。 ③帮助奶奶。 ④给安娜发邮件。</p>

[解析] 根据对话内容可知两人是在讨论安娜的情况,安娜因为奶奶生病而回了美国,男子担心她不能回来参加期中考试,女子说会发邮件问问安娜,所以女子接下来的行为应该是给安娜发邮件,故选④。

**10. [答案] ①**
**[译文]**

여자: 선생님, 전 어제 뭘 잘못 먹어서 그런지 어젯밤부터 배탈이 났어요. 지금 배도 아프고 열도 좀 있는 것 같아요. 남자: 배탈은 상한 음식을 먹을 때만 나타나는 현상이 아니라 찬 음식이나 기름진 음식을 과도하게 많이 먹으면 음식을 제대로 소화할 수 없어서 설사 증상을 일으키게 되는 거죠. 특히 여름에 날씨가 더워지면서 더 조심하셔야 돼요. 여자: 요즘 날씨가 너무 더워서 자꾸 찬 음식을 찾게 되는 것 같아요. 남자: 당분간은 찬 음식을 피하시는 게 좋아요. 오늘 일단은 검사를 받으시고요. 검사 결과가 나오면 그 결과에 맞춰서 치료를 받으세요. 여자: 네. 알겠습니다. 고맙습니다.	女: 医生, 可能是因为我昨天吃错了什么东西了, 从昨天晚上开始拉肚子。现在肚子也痛, 好像还有点发烧。 男: 腹泻不仅仅是吃了变质的食物所导致的现象, 如果吃过多冷的食物或者油腻的食物, 食物不能很好地被消化, 也会引起腹泻。特别是夏天, 天气变热更要注意。 女: 可能是最近天气太热了, 总是想吃冷的食物。 男: 最好暂时不要吃冷的食物。今天先去做检查, 检查结果出来后根据检查结束再治疗吧。 女: 好的, 我知道了, 谢谢。
① 검사를 받는다. ② 주사를 맞는다. ③ 따뜻한 음식을 먹는다. ④ 집에 가서 쉰다.	① 接受检查。 ② 打针。 ③ 吃热的食物。 ④ 回家休息。

**[解析]** 根据对话内容可知这是患者和医生之间的对话, 女子由于腹泻去看医生, 医生给女子分析了产生腹泻的原因, 最后让女子去接受检查, 所以女子接下来的行为应该是去接受检查, 故选①。

**11. [答案] ④**
**[译文]**

여자: 안녕하세요. 제가 여기에 이사 온 지 얼마 안 돼서요. 혹시 이 근처에 좋은 태권도 학원이 있는지 좀 알려 주시겠어요? 남자: 저희 아들이 지금 다니는 태권도 학원이 괜찮은데요. 태권도를 가르칠 뿐만 아니라 여러 가지 운동 프로그램들이 마련되어 있어 아이들이 다양한 경험을 할 수 있어요. 여자: 아이들이 운동도 하고 좋은 추억도 만들 수 있어서 괜찮은 것 같네요. 그 학원은 어떻게 가나요? 지금 가서 구경라도 하고 싶은데 학원 이름과 주소 좀 적어 주세요. 남자: 여기서 멀지 않은데 제가 그 학원까지 안내해 드릴까요? 여자: 아. 네. 정말 고맙습니다.	女: 你好, 我搬到这里不久, 能告诉我这附近有什么好的跆拳道培训班吗? 男: 我儿子现在上的跆拳道培训班还不错, 不仅教跆拳道, 还准备有各种各样的运动项目, 孩子们可以进行多种多样的体验。 女: 孩子们既可以运动还可以留下美好的回忆, 好像很不错呢。那个培训班要怎么去呢? 我现在想去看看, 请把培训班的名字和地址写给我吧。 男: 离这里不远, 我带你去那个培训班吧? 女: 啊, 好的, 非常感谢。
--	--

①태권도학원에 등록한다. ②학원이름과 주소를 적는다. ③남자에게 태권도를 배운다. ④남자와 같이 태권도학원에 간다.	①报名跆拳道培训班。 ②写辅导班名字和住址。 ③向男子学习跆拳道。 ④和男子一起去跆拳道辅导班。
---	---

[解析] 根据对话内容可知女子在向男子询问好的跆拳道培训班, 男子给女子推荐了他儿子学习跆拳道的地方, 并表示自己可以带女子去, 所以女子接下来的行为应该是和男子一起去跆拳道培训班, 故选④。

12. [答案] ②

[译文]

<p>여자 : 난 내일 토익시험을 볼 건데 벌써부터 떨려. 어떡하지? 남자 : 그동안 아주 열심히 준비했으니까 너무 걱정하지 마. 내일 자신있게 문제를 꼼꼼히 풀면 돼. 여자 : 좀 더 공부해야 하는데 지금 집중이 잘 안 되네. 남자 : 그럼 공부하지 말고 내일 시험 장소나 수험 번호를 다시 확인해 보고 시험장소까지 어떻게 갈지, 얼마나 걸리는지 좀 알아봐. 그리고 신분증, 수험표 이런 것들 다 챙겼어? 여자 : 아. 맞다. 내 수험표 어디에다 놓았지? 찾아야겠다.</p>	<p>女 : 我明天要参加韩语能力考试, 现在就开始紧张了, 怎么办呢? 男 : 你这段时间非常努力地准备了, 所以不要太担心。明天带着自信仔细解题就可以了。 女 : 应该要再学一点儿的, 但是现在没法集中注意力呢。 男 : 那么不要学习, 再确认一下明天考试的地点和考号, 还有查一下怎么去考场, 要花多少时间。另外, 你把身份证、准考证准备好了吗? 女 : 啊, 对了, 我的准考证放哪儿了? 得找出来呢。</p>
<p>①문제집을 본다. ②수험표를 찾는다. ③신분증을 가방에 넣는다. ④시험장소를 확인한다.</p>	<p>①解题。 ②找准考证。 ③把身份证放到包里。 ④确认考场。</p>

[解析] 根据对话内容, 男子建议她去确认一下考试相关物品, 女子发现准考证不见了, 说要找到准考证, 所以女子接下来的行为应该是找准考证, 故选②。

[13~16] 请听录音, 选择与录音内容一致的一项。

13. [答案] ③

[译文]

<p>남자 : 미영 씨, 이사한 집이 어때요? 정리 다 끝났죠? 요즘 이사 때문에 많이 힘들었겠어요. 여자 : 이사 다 했는데 정리는 아직 안 끝났어요. 혼자서 이사하는 게 참 쉬운 일이 아니네요. 짐도 찾아야 되고 짐도 싸야 되고, 이사 후에 이사집도 정리해야 되니까 정신 하나도 없네요.</p>	<p>男 : 美英, 新搬的家怎么样? 都整理完了吧? 最近因为搬家很累吧。 女 : 家都搬完了, 但是还没有整理完。一个人搬家真不是一件简单的事啊。又要找房子, 又要打包行李, 搬家后还要整理行李, 真是忙得不可开交。</p>
--	--

<p>남자 : 맞아요. 근데 이사짐센터가 이사짐 정리 서비스를 제공한다던데...</p> <p>여자 : 그거 저도 좀 알아봤는데 비용이 너무 많이 들어요.</p>	<p>男: 是的, 不过听说搬家公司提供整理搬家行李的服务呢。</p> <p>女: 那个我也去了解过, 但是费用太高了。</p>
<p>①미영 씨는 오늘 집을 찾느라 바빴다.</p> <p>②여자는 좋은 이사짐센터를 알아보고 있다.</p> <p>③남자는 혼자서 이사하기 힘들다는 것에 동감한다.</p> <p>④이사짐정리 서비스의 비용은 생각보다 비싸지 않다.</p>	<p>①美英今天因为找房子很忙。</p> <p>②女子正在打听好的搬家公司。</p> <p>③男子对一个人搬家很辛苦这件事有同感。</p> <p>④整理搬家行李服务的费用没有想的贵。</p>

**[解析]** 根据对话内容可知女子已经搬家完了, 现在正在整理行李, 所以选项①②错误。对话中, 女子表示搬家很辛苦, 男子用“맞아요”来回应, 表示赞同, 说明男子对独自搬家的辛苦有同感, 所以选项③正确, 故选③。选项④与原文内容相反, 应该是整理搬家行李服务的费用很高。

#### 14. [答案] ①

##### [译文]

<p>여자 : 여러분, 면접시험을 볼 때 어떻게 해야 합격할 수 있을지 알고 계십니까? 오늘은 면접시험에 통과할 수 있도록 여러분들께 몇 가지 주의사항을 말씀을 드리고자 합니다. 첫째, 지원동기를 명확히 밝혀야 합니다. 둘째, 면접관은 우리회사를 어떻게 생각하냐고 묻는다면 소극적인 답변을 피하고 자신이 그 기업에 대한 호감을 표현하는 것이 좋습니다. 마지막으로 앞으로 하게 될 업무가 무엇인지 정확히 알아야 자신이 필요한 사람임을 강조할 수 있으니 면접시험을 보기 전에 충분한 조사가 필요합니다.</p>	<p>女: 大家知道面试的时应该怎么做才能合格吗? 为了让大家都通过面试, 今天将会给大家说几条注意事项。第一, 要明确地阐明自己申请的动机。第二, 在面试官询问对我们企业的想法时, 要避免消极的回答, 最好表达出自己对这家企业的好感。最后, 只有清楚地知道自己未来要负责什么业务, 才能强调自己是(公司)需要的人, 因此, 进行面试之前要做好充分的调查。</p>
<p>①하게 될 업무내용은 미리서 조사해야 한다.</p> <p>②자신이 어떤 사람인지 면접관에게 강조해야 한다.</p> <p>③그 기업에 대한 호감을 직접 표현할 필요가 없다.</p> <p>④면접시험에 대한 주의 사항은 두 가지를 소개했다.</p>	<p>①应提前调查将要做的业务。</p> <p>②应对面试官强调自己是怎样的人。</p> <p>③没有必要直接表达出对那家企业的好感。</p> <p>④介绍了关于面试的两个注意事项。</p>

**[解析]** 根据录音内容, 女子在向大家介绍面试的几个注意事项, 通过“第一”、“第二”、“最后”可知, 一共有三点注意事项, 并且在第三点中表示面试之前应充分地了解自己将要负责的业务, 所以选项①正确, 选项④错误, 选项②③与录音内容不符。

15. [答案]④

[译文]

<p>남자 : 몸속 수분이 조금만 변화해도 기분이나 활력, 정신적 기능까지 달라지는 것은 알고 계십니까? 이것은 미국 한 대학 실험실의 연구결과입니다. 그 연구결과에 따르면 정상적인 체내 수분보다 1.5% 수분 부족한 상태에도 두통, 피로, 집중력 장애, 또는 기억력 저하 등 증상이 나타날 수 있습니다. 그리고 물은 우리 몸의 필수 성분일 뿐만 아니라 체내 산소 운반과 노폐물 배출, 신진대사를 돕는 기능도 합니다. 그렇다면 우리 하루에 물을 얼마나 마셔야 할까요? 성인 하루 물 섭취 권장량은 8~10 잔이라고 하는데요, 하지만 더운 여름철에는 땀이 많이 배출되기 때문에 더 많은 양의 수분을 섭취하는 것이 좋습니다.</p>	<p>男: 您知道体内水分的一点点变化也会让心情、活力、甚至精神机能都发生改变吗? 这是美国一所大学实验室的研究结果。根据研究结果, 即使在只缺少正常体内水分的1.5%的状况下也会出现头痛、疲劳、集中力障碍以及记忆力低下等症状, 而且水不仅是我们身体的必需成分, 也有助于体内氧气运转、废物排出以及新陈代谢。那么, 我们一天应该喝多少水呢? 成人一天的摄取量建议在8~10杯, 但是在炎热的夏季, 因为会排出很多汗, 所以最好摄取更多的水分。</p>
<p>① 몸속 수분이 많을수록 신진대사가 낮아진다. ② 물은 몸에 좋지만 많이 섭취하면 건강에 해가 된다. ③ 여름철에는 물을 하루에 여덟 잔 정도 마셔야 한다. ④ 일정한 수분함량을 유지하지 못하면 아플 수도 있다.</p>	<p>① 随着体内水分增多, 新陈代谢会降低。 ② 水虽然对身体好, 但是摄取过多会有害健康。 ③ 夏季一天应该喝8杯水。 ④ 如果不能维持一定的水分, 有可能会生病。</p>

[解析] 根据录音内容可知男子在向大家介绍体内水分对情绪以及身体机能的影响。男子表示水有助于新陈代谢, 所以选项①错误。选项②录音未提及。录音中表示, 人一天正常的水摄取量为8~10杯, 但是夏天由于出汗过多, 应该要摄取更多的水, 所以选项③错误。选项④与录音内容相符, 故选④。

[重要表达] 신진대사: 新陈代谢

16. [答案]③

[译文]

<p>여자 (기자) : 사교육 문제의 해결방안에 대해서 어떻게 생각하십니까? 남자 : 사교육이 증가한다는 것은 그만큼 국민들이 공교육을 신뢰하지 않는다는 말이나 다를 바가 없습니다. 나라에서 공교육에 대한 투자를 대폭적으로 늘리고, 학교를 부모나 학생이 스스로 선택할 수 있도록 하여 공교육기관이 서로 경쟁할 수 있는 여건을 조성해 주는 것이 바람직하다고 생각합니다. 아이들에게 편입학의 자유를 주고, 그럼으</p>	<p>女(记者): 您对于私教育问题的解决方案有什么看法? 男: 私教育的增加, 可以看成是国民对公共教育的不信任。我希望国家可以大幅提高对公立教育的投资, 形成父母、学生可以自行选择大学, 公共教育机关可以相互竞争的环境。我认为给孩子们插班的自由, 那样公共教育机关之间能相互竞争, 学校和老师可能会去研究如何更好地教育孩子。</p>
--	--

로써 공교육기관이 서로 경쟁을 하게 되면 아이들을 더 잘 가르치기 위해 학교와 교사들은 연구하게 되지 않을까 생각이 듭니다.	
①국민들이 사교육보다 공교육을 더 신뢰한다. ②사교육이 증가하는 문제에 대한 대책이 없다. ③지금 공교육기관 서로는 경쟁이 되지 않는다. ④남자는 편입학의 자유를 주지 말라고 주장했다.	①比起私教育, 国民们更信赖公共教育。 ②没有应对私教育增加问题的对策。 ③目前公共教育机关之间相互没有竞争。 ④男子主张不要给予插班自由。

**[解析]** 根据录音内容可知男子阐述了自己对于私教育问题解决方案的看法, 所以选项②错误。男子表示私教育的增加, 反映的是国民对公共教育的不信任, 所以选项①错误。录音中, 男子希望公共教育机关形成彼此竞争的局面, 因此可知这样的局面现在尚未形成, 所以选项③正确, 故选③。选项④与录音内容不一致, 男子主张要给予学生插班的自由。

**[重要表达]** 편입학: 插班

사교육: 指的是学校以外的课外辅导、家教、培训班等的教育方式。

**[17~20] 请听录音, 选择男子的中心思想。**

**17. [答案] ②**

**[译文]**

남자: 지아 씨가 혼자서 여행을 많이 다녀왔대요. 참 대단하다! 여자: 저도 들었어요. 얼마 전에 또 혼자서 아프리카에 갔다 왔대요. 그런데 여자 혼자여행하는 게 너무 위험하고 외롭지 않은가요? 남자: 혼자여행을 떠나면 내가 보고 싶은 것, 내가 먹고 싶은 것을 자유롭게 선택할 수 있잖아요. 그리고 혼자 떠나야 여행의 즐거움을 느낄 수 있을 것 같은데요.	男: 听说智雅经常一个人去旅行。真的很了不起! 女: 我也听说了。据说不久之前还一个人去了趟非洲, 但是女孩子一个人旅行不会太危险太孤单吗? 男: 一个人去旅行可以自由选择自己想看的东 西、想吃的东西, 而且可能只有一个人去旅行, 才能体会旅行的乐趣。
①나중에 아프리카에 놀러 가기로 했다. ②혼자 여행을 가면 마음대로 즐길 수 있다. ③심심할까 봐 친구와 같이 여행가고 싶어한다. ④여자가 혼자 여행하는 것은 아주 위험한 일이다.	①决定以后去非洲玩儿。 ②一个人去旅行, 能玩儿得更自由。 ③担心会无聊, 所以想和朋友一起旅行。 ④女生一个人旅行是很危险的事。

**[解析]** 根据对话内容可知两人是在对智雅爱一个人去旅行的行为进行讨论。男子认为独自出去旅行可以自由地选择想看、想吃的东西, 享受其中乐趣, 所以选项②正确,



故选②。选项①对话未提及。选项③与对话内容不符。对话中女子认为独自旅行很危险，因此选项④是女子的想法。

18. [答案] ②

[译文]

<p>여자 : 전 요즘 다음 학기 휴학을 할까 말까 고민하고 있어요. 무턱대고 휴학을 하면 시간낭비만 할까 봐 걱정이예요.</p> <p>남자 : 휴학 목적이 너무 막연할 경우 휴학 기간을 흐지부지 보낼 수 있기 때문에 최대한 구체적인 목표를 가져야 해요. 예를 들어 진로 고민을 위해 휴학을 한다면 진로 검사를 받거나 진로 캠프에 참여하는 방법도 있고, 관심 분야와 관련한 대외활동을 경험하는 것도 좋죠. 글을 쓸 때 주제 아래 여러 소주제를 달 듯, 휴학의 목적과 관련한 세부 활동들을 실천해 나가다 보면 큰 목적을 이루기가 쉬워져요.</p>	<p>女 : 我最近在为下个学期是否要休学而苦恼。担心草率的休学只会浪费时间。</p> <p>男 : 在休学目的不清楚的情况下, 休学期间可能会过得糊里糊涂的, 因此要有尽可能具体的目标。例如, 如果是为了前途而休学的话, 就可以进行就业检测或就业集训, 去体验自己感兴趣的领域的外部活动也不错。就像在写文章的时候, 会在主题下面标出几个小主题。完成与休学目的相关的具体活动后会发现, 实现大目标也会变得简单。</p>
<p>① 계획을 실천하는 것은 너무 어렵다.</p> <p>② 구체적인 휴학 계획을 세워야 한다.</p> <p>③ 휴학하는 동안 등록금을 마련해야 한다.</p> <p>④ 진로에 대한 고민은 누구나 가질 수 있다.</p>	<p>① 计划实施起来很难。</p> <p>② 要制定具体的休学计划。</p> <p>③ 休学期间应该准备学费。</p> <p>④ 对于前途的苦恼是任何人都会有。</p>

[解析] 通过对话内容可知女子正为要不要休学而苦恼, 男子建议女子在休学前应有明确而具体目标, 因此选项②正确, 故选②。男子表示把大目标分成几个小目标去实践, 大目标的实现也变得简单, 所以选项①错误。选项③④未提及。

[重要表达] 무턱대고: 轻率地, 盲目地

19. [答案] ④

[译文]

<p>여자 : 남자와 여자가 평생을 약속하고 행복하기 위해 하는 결혼이지만 요즘에는 이혼율이 너무나 높아져 사회적 문제로까지 확장되고 있는 것 같네요.</p> <p>남자 : 흔히들 성격차이 때문에 헤어졌다는 말을 주변에서 많이 들었지만 제 생각에는 아무래도 여성들의 경제적인 지위가 상당히 높아졌고 서로의 권리를 당당하게 주장하는 분위기가 형성되어 있어서 갈수록 이혼율이 높아지는 겁니다.</p>	<p>女 : 结婚是男人和女人约定一生并且是为了幸福而去做的事, 但是最近离婚率变得非常高, 好像正在扩大成社会问题呢。</p> <p>男 : 周围总是听到很多人说是因为性格差异而分手的, 但是我认为应该是由女性的经济地位很大程度得到了提高, 形成了理直气壮表达彼此权利的氛围, 所以离婚率变得越来越高。</p>
---	--